

Tendremos una ventanilla Temporarias
para consultas

【スペイン語】

A todos los padres extranjeros 外国につながる保護者の皆さんへ

Estaremos teniendo una ventanilla temporal para consultas sobre sus dudas, preocupaciones, insertidumbres, o alguna cosas que no sepa con respecto a la escuela, o al niño vida cotidiana o vida .

En la medida de lo posible proporcionaremos un intérprete.

Los que necesiten por favor,deverán solicitar lo antes posible

臨時相談窓口 Mostrador de consulta temporal

	Local	Fecha	Horario	Idioma correspondiente
1	高洲町教育集会所 Takasucho kyoiku shukaijo	9Mes23Dia (Mie) 10Mes21Dia (Mie)	19:00~20:00	Idioma Deseado
2	高茶屋市民センター Takachaya shiminCentar	10Mes17Dia (Sad) 11Mes14Dia (Sab)	19:30~20:30	Idioma Deseado
3	安濃中公民館 Anou naka kominnkan	10Mes 3Dia (Sab) 11Mes 7Dia (Sab)	19:30~20:30	Idioma Deseado
4	河芸公民館 Kawage Kominkan	10Mes18Dia (Dom) 11Mes8Dia (Dom)	16:00~17:00	Idioma Deseado
5	久居総合福祉会館 Hisai Sougou Fukushikaikan	9Mes25Dia (Vie) 10Mes23Dia (Vie)	18:00~19:00	Idioma Deseado

Referente a la solicitud: ※ Puede ser por Mensaje o FAX , Por favor en la (Lado de atras)

Escriba conforme escrito abajo y solicite aproximadamente 1 Semana antes que del dia deseado.

- ① **Nombre** ② **Dirección** ③ **Nr de telefono** ④ **Lugar y horario que desea**
⑤ **Idioma de la traducción de ceada** ⑥ **Tipo de consulta**

(Puede escribirlo en su propio idioma)

申込先 津市教育委員会事務局人権教育課

(Secretaria de educación y derechos humanos de la Ciud. De Tsu)

FAX 229-3017 E-mail 229-3253@city.tsu.lg.jp

Lugar de atendimento Lunes~Viernes 9 : 0 0 ~ 1 7 : 0 0

[Secretaria de educación y derechos humanos] 0 5 9 - 2 2 9 - 3 2 4 9

【スペイン語】

Fax de la Secretaria de educación y derechos humanos [FAX 059-229-3017]

Formulario para Consultas del cotidiano・ Consultas sobre la educación

Las personas que desean participar deberán llenar y entregar este formulario .

Nombre なまえ	
Dirección じゅうしょ	
Telefono でんわばんごう	
Local Deceado きぼうかいじょう	
Fecha にちじ	
Traducción つうやく	Necesito (Idioma) • No necesito
Contenido de lo que desea consultar : (Halgo simples) そうだんしたいないよう (かんたんに)	

※ Mande un Fax a la 「Secretaria de educación y derechos humanos 」 .

【問い合わせ先 Lugar de contacto】 〒 514-0035

Tsu shi nishimaru no Uchi 37-8

Tsu shi kyou iku i in kai ji mu kyoku jin kenkyou iku ka
津市教育委員会事務局 人権教育課

Secretaria de educación y derechos humanos de la Ciud. De Tsu

NrTEL 059-229-3249 NrFAX 059-229-3017